

联合国
贸易和发展会议

Distr.: General
26 February 2010
Chinese
Original: English

贸易和发展理事会

战略框架和方案预算工作组

第五十五届会议

2010年2月15日至16日，日内瓦

战略框架和方案预算工作组第五十五届会议报告

2010年2月15日至16日在日内瓦万国宫举行

一. 工作组第五十五届会议通过的议定结论

审查贸发会议传播战略和出版物政策的执行情况
(议程项目3)

工作组，

1. 注意到秘书处关于传播战略和出版物政策执行情况的报告、读者调查报告以及秘书处提供的其他资料；
2. 注意到传播战略实施的进展，鼓励贸发会议秘书长继续努力，并欢迎向特定受众提供新的专门产品；
3. 强调贸发会议出版物作为主要分析和政策建议来源的重要性；
4. 请在实施传播战略时特别注意：
 - (a) 通过系统介绍旗舰报告和其他出版物等方式，加强针对政府决策者的外联工作，并与联合国开发计划署、联合国国家工作队及区域机构合作，改善国家一级的外联工作；
 - (b) 着力建设一个更加方便用户、易于使用的多语种网站，并通过邮件提醒和其他工具更好地将信息传播给目标受众；
 - (c) 在不影响贸发会议其他活动的前提下，在经常预算范围内，为实施传播战略划拨足够资金，如有必要，可寻求预算外资源；

5. 请在执行出版物政策时特别注意：

(a) 按照第 186 段规定，充分执行《阿克拉协议》；

(b) 提高贸发会议出版物的质量、及时性和相关性，在处理其主管范围内的专题和新问题时表现出更大的必要灵活性；

(c) 确保将及时翻译贸发会议出版物作为优先事项；

(d) 通过向目标受众提供印刷及电子资料，优化传播途径；

(e) 改善评估贸发会议出版物的机制；

6. 回顾以前通过的议定结论，¹ 并重申其提出的向《最不发达国家报告》划拨经常性资源的请求；

7. 回顾以前通过的议定结论，² 并请贸发会议秘书长在现有资源范围内，酌情确保贸发会议今后的主要出版物，尤其是旗舰报告，阐述最不发达国家面临的特殊和具体挑战；

8. 回顾《阿克拉协议》第 44 段的规定，并请贸发会议秘书长在必要时，且在现有资源范围内，增加关于援助巴勒斯坦人民的出版物数量，以帮助缓解巴勒斯坦境内恶劣的经济和社会状况，创造有利条件，依照联合国的相关决议、路线图、《安纳波利斯会议共同谅解》及巴黎会议的规定，推动建立一个主权的、有生存能力的巴勒斯坦国。

二. 主席的总结

A. 议事情况

1. 战略框架和方案预算工作组第五十五届会议于 2010 年 2 月 15 日至 16 日在日内瓦召开，审议了贸发会议传播战略和出版物政策的执行情况。

B. 发言

2. 在会上作开幕发言的有：贸发组织副秘书长佩特科·德拉加诺夫先生；泰国代表代表 77 国集团和中国发言；埃及代表代表非洲集团发言；斯里兰卡代表代表亚洲集团发言；哥斯达黎加代表代表拉丁美洲和加勒比国家集团发言；西班牙代表代表欧洲联盟及其联系国(候选国克罗地亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其；参与稳定与结盟进程的国家；可能候选国阿尔巴尼亚、亚美尼亚、波斯

¹ 贸易和发展理事会第五十五届会议通过的议定结论 493 第 15 段(LV) (TD/B/55/10)，及文件 TD/B/WP/210 所载的工作组第五十二届会议(续会)通过的议定结论第 17 段。

² 贸易和发展理事会第五十六届会议通过的议定结论 496 第 12 段(LVI) (TD/B/56/11)。

尼亚和黑塞哥维那、黑山、摩尔多瓦共和国、塞尔维亚和乌克兰)发言；尼泊尔代表代表最不发达国家发言；阿尔及利亚代表；阿拉伯叙利亚共和国代表。

C. 非正式会议

3. 工作组在非正式会议上继续进行审议。

D. 工作组的行动 (议程项目 3)

4. 工作组审议了“关于贸发会议传播战略和出版物政策执行情况的报告”(TD/B/WP/219)，“贸发会议传播战略”(TD/B/56/9/Rev.1)，以及“贸发会议出版物政策”(TD/B/56/10/Rev.1)，并通过了载于以上第一节的议定结论。

三. 组织事项

A. 选举主席团成员 (议程项目 1)

5. 在 2010 年 2 月 15 日的开幕全体会议上，工作组选举 Vassily Nebenzia 先生(俄罗斯联邦)为主席，并选举 Bakary Bamba 先生(科特迪瓦)为副主席兼报告员。

B. 通过议程和安排工作 (议程项目 2)

6. 在同一次会议上，工作组通过了临时议程(载于 TD/B/WP/218) 如下：

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排工作
3. 审议贸发会议传播战略和出版物政策的执行情况
4. 工作组第五十六届会议的临时议程
5. 其他事项
6. 通过工作组提交贸易和发展理事会的报告
7. 工作组同意将会期缩短至两日，于 2010 年 2 月 16 日星期二结束，而非预先计划的 2010 年 2 月 17 日结束。

C. 工作组第五十六届会议临时议程
(议程项目 4)

8. 工作组在 2010 年 2 月 16 日的闭幕全体会议上通过了第五十六届会议的临时议程(见附件一)。

D. 通过工作组提交贸易和发展理事会的报告
(议程项目 6)

9. 在同一次会议上，工作组授权报告员完成第五十五届会议报告。

附件一

工作组第五十六届会议临时议程

1. 选举主席团成员
2. 通过议程和安排工作
3. 审议贸发会议的技术合作活动及其供资情况
4. 评价技术合作活动：
 - (a) 对贸发会议专门为最不发达国家、内陆发展中国家、小岛屿发展中国家和机构薄弱、易受冲击的小经济体开展的技术合作活动进行深入评价；
 - (b) 关于对贸发会议商品方案的独立外部评估所提出建议的执行进度报告；
5. 工作组第五十七届会议的临时议程
6. 其他事项
7. 通过工作组提交贸易和发展理事会的报告

附件二

出席情况 ³

1. 下列工作组成员国的代表出席了本届会议：

阿尔巴尼亚	印度尼西亚
阿尔及利亚	伊朗伊斯兰共和国
贝宁	日本
加拿大	秘鲁
中国	俄罗斯联邦
科特迪瓦	瑞士
萨尔瓦多	泰国

2. 下列贸发会议成员国但非工作组成员国的代表出席了本届会议：

安哥拉	印度
孟加拉国	伊拉克
博茨瓦纳	以色列
保加利亚	意大利
喀麦隆	约旦
哥伦比亚	肯尼亚
哥斯达黎加	阿拉伯利比亚民众国
古巴	马来西亚
塞浦路斯	毛里求斯
捷克共和国	墨西哥
多米尼加共和国	摩洛哥
埃及	缅甸
芬兰	尼泊尔
法国	尼日利亚
德国	巴基斯坦
加纳	菲律宾
希腊	卡塔尔

³ 与会人员名单见 TD/B/WP(55)/Inf.1。

塞尔维亚

新加坡

南非

西班牙

斯里兰卡

阿拉伯叙利亚共和国

土耳其

赞比亚

津巴布韦

3. 以下观察员国的代表出席了会议：

巴勒斯坦

4. 以下政府间组织出席了会议：

非洲联盟

欧洲联盟

5. 以下联合国机构出席了会议：

国际贸易中心